



**14e Conférence canadienne des soins de collaboration en santé mentale**  
**14th Canadian Collaborative Mental Health Care Conference**

## Conférenciers invités / Keynote Speakers

Interprétation simultanée anglais/français disponible  
English/French simultaneous interpretation available

## Sylvie Giasson

### De l'hospitalisation au conseil d'administration: perspective d'une usagère sur la collaboration en santé mentale

Les personnes en difficulté peuvent-elles réellement collaborer aux soins qu'elles reçoivent ? Si oui, où commence et où se termine cette collaboration ? À quelles conditions est-elle jugée utile et valable ? Qu'en est-il de l'éthique et des modes de collaboration entre tous les intervenants du réseau de santé mentale ? À partir de son expérience personnelle d'une longue hospitalisation en psychiatrie, de rechutes et de sa participation aux conseils d'administration d'un établissement psychiatrique et d'un organisme communautaire en prévention du suicide, l'auteure Sylvie Giasson ne laisse personne indifférent avec ses propos teintés d'humour, de compassion et d'une rare lucidité.

### From the Hospital Bed to the Board of Directors: a Patient's Collaborative Journey

In shared care, do we really value and welcome the contribution of individuals with mental health problems? If so, where does the collaboration begin and end? Under what conditions is it considered useful and valuable? What about the ethics and methods of collaboration among all stakeholders in the mental health care system? Following a long psychiatric hospitalization and many relapses, Sylvie Giasson became a key player in the Board of Directors of a psychiatric facility and of a suicide prevention center. Tinged with humor, compassion and a rare lucidity, her observations are absolutely thought-provoking.

### Notes biographiques

Fonctionnaire pendant plus de 25 ans au sein de la Fonction publique du Canada, **Sylvie Giasson** a occupé des fonctions de spécialistes de ressources humaines dans les domaines du changement organisationnel, de la gestion de l'incapacité, de l'aide aux employés et des valeurs et de l'éthique.

En 1991, elle a dû être hospitalisée après un diagnostic de dépression et de troubles anxieux majeurs, puis a poursuivi sa carrière en « gérant » quelques rechutes. Auteure de trois livres, dont *La dépression n'était pas dans mon plan de carrière*, Mme Giasson fait de la sensibilisation à la santé mentale pour différents organismes communautaires et a siégé pendant quatre ans au conseil d'administration du Centre hospitalier Pierre-Janet, un établissement psychiatrique de Gatineau (QC). En 2008, elle a fait l'objet d'un reportage dans le *Globe and Mail* dans le cadre de la série d'articles *Canada's Mental Health Crisis*, qui a reçu un prix de reconnaissance nationale. Elle s'est aussi vu décerner, au sein de la fonction publique fédérale, un prix national de leadership en ressources humaines pour avoir rédigé et lancé le Guide de premiers soins en santé mentale à l'intention des gestionnaires.

### Biography

Civil servant for over 25 years in the Public Service of Canada, **Sylvie Giasson** has held the position of human resources specialists in the fields of organizational change, management of disability, assistance to employees, and values and ethics.

In 1991, she had to be hospitalized with a diagnosis of major depression and anxiety disorders, and thereafter she continued her career while "managing" some relapses. Author of three books, including *The Depression was not in my career planning*, Ms. Giasson raises awareness of mental health on behalf of various community organizations and she has served four years on the board of the Centre hospitalier Pierre-Janet, a psychiatric Hospital in Gatineau (QC). In 2008, she was the subject of a report in the *Globe and Mail* as part of a series of articles *Canada's Mental Health Crisis*, which has received national recognition awards. She also received, within the Federal Public Service, a national award for her leadership in human resources for having developed and launched the First-Aid Mental Health Guide for Managers.

## Chris Gibbs

### Semer les graines pour effectuer un changement culturel: de l'idée à l'engagement

Le réseau des professionnels en santé mentale (The Mental Health Professionals Network – MHPN) est une initiative sans précédent financée par le gouvernement australien qui encourage et facilite la pratique interdisciplinaire et la collaboration dans les soins de santé mentale primaires. MHPN produit cela par le biais de deux voies principales:

- 1) Une offre d'opportunités continues de collaboration interdisciplinaire pour les praticiens dans leurs communautés locales à travers l'Australie
- 2) En fournissant un programme national de développement professionnel en ligne.

La participation à MHPN est volontaire. L'engagement des praticiens est important: plus de 10,000 praticiens ont participé dans plus de 450 réseaux en 2012 ; 40% de ces réseaux sont régionaux ou dans des zones éloignées ; il y a eu plus de 30.000 « cliques » sur notre série de baladodiffusion. Cette allocution interactive offrira une perspective historique du projet, partagera des idées, des défis, avec les espoirs pour l'avenir.

### Sowing the seeds for cultural change: from an idea to engagement

The Mental Health Professionals Network is a unique Australian Government-funded initiative that promotes and facilitates interdisciplinary practice and collaboration in primary mental health care. MHPN delivers this through two key pathways:

- 1) Provision of ongoing opportunities for interdisciplinary collaboration for practitioners in their local communities across Australia
- 2) Delivering a national online professional development program.

Participation in MHPN is voluntary. Practitioners engagement is significant: over 10,000 practitioners participated in 450 networks in 2012; 40% of which are regionally or remotely located; there have been over 30,000 hits to our podcast series. This interactive address will offer a historical perspective of the project, share insights, challenges, along with hopes for the future.

### Notes biographiques

**Chris Gibbs** possède un vaste savoir-faire et de l'expérience dans la prestation de services de santé, ayant occupé des positions de direction à la fois en santé et en santé mentale pour la presque totalité de sa vie professionnelle. Chris est le directeur général de la *Mental Health Professionals Network*, une initiative nationale en santé mentale, depuis sa création en 2008. Chris a été autrefois directeur au *North Western Mental Health*, un des plus importants services de santé mentale financés publiquement en Australie avec 1200 employés. Chris préside également la VATMI, une entreprise commerciale qui emploie plus de 340 personnes dont 240 ont un handicap.

Chris apprécie les principes d'équité, l'accès et la collaboration dans la prestation de services aux personnes vivant avec une maladie mentale.

### Biography

**Chris Gibbs** has extensive skills and experience in the provision of health services having held leadership positions in both health and mental health for most of his professional life. Chris has been the Chief Executive of the Mental Health Professionals Network, a national mental health initiative, since its establishment in late 2008. Chris was formerly the Director of North Western Mental Health, one of the largest publically funded mental health services in Australia with a staff of 1200. Chris is also the Chair of VATMI, a commercial business which employs over 340 staff of whom 240 have a disability.

Chris values the principles of equity, access and collaboration in providing services to people living with mental illness.

## Nick Kates

### La collaboration est un voyage, pas une destination

Les soins de collaboration en santé mentale existent pour danser le tango. Dans une telle ballade sentimentale, on garde le bon rythme, on prend plaisir à l'aventure et l'on choisit parmi les nombreuses possibilités qui se présenteront inmanquablement. La collaboration est un voyage, pas une destination. Les soins en collaboration embrassent la vie elle-même et, pour paraphraser Kierkegaard, ils vous invitent pour une expédition qui «est vécue prospectivement, mais qui ne prend son sens que rétroactivement». Dans cette perspective, Dr Nick Kates dressera un portrait de l'évolution récente des soins en collaboration au Canada. Il racontera comment la 14e CCSCSM peut nous inspirer pour construire un avenir meilleur dans le monde de la santé mentale.

### Collaboration is a journey, not a destination

Collaborative mental health care is born to tango. In such a sentimental ballad, one keeps up the right pace, enjoys the ride and chooses among the many opportunities that will inevitably come up. Collaboration is a journey, not a destination. The perspective of collaborative care embraces life itself and, to paraphrase Kierkegaard, it invites you for an expedition that "is lived forward, but understood backward". From that viewpoint, Dr. Nick Kates will draw a portrait of the recent evolution of collaborative care in Canada. He will comment on how the 14th CCMHCC can inspire us to build a better future in the world of mental health.

### Notes biographiques

**Nick Kates** est professeur et président par intérim du département de psychiatrie et des neurosciences comportementales de l'Université McMaster, avec une nomination conjointe au département de médecine familiale. Il est conseiller en matière d'amélioration de la qualité pour l'équipe de santé familiale de Hamilton et un conseiller principal pour *Qualité des services de santé Ontario* (Health Quality Ontario – HQO). Pendant cinq ans, il a été le chef de file de l'Ontario pour l'amélioration de la qualité dans les soins primaires. Ses principaux centres d'intérêt académiques sont la relation entre la santé mentale et les soins primaires, l'amélioration de la qualité et la refonte de du système de soins, et les approches novatrices de de l'éducation. Il est co-président du *Groupe de travail de collaboration sur les soins de santé mentale partagés au Canada de APC / CMFC*, et a été président de *l'Initiative canadienne de collaboration en santé mentale*

En 2010, il a été nommé membre honoraire du Collège des médecins de famille du Canada. Il est membre de l'Association des psychiatres du Canada et un membre émérite de l'Association américaine de psychiatrie. Il a participé à de nombreux comités provinciaux et nationaux de planification, à des initiatives en matière de santé mentale et de soins primaires, a été expert-conseils pour plus de 100 gouvernements canadiens et internationaux, organisations et programmes.

### Biography

**Nick Kates** is Professor and Acting Chair of the Department of Psychiatry and Behavioural Neurosciences at McMaster University, with a cross-appointment in the Department of Family Medicine. He is a quality improvement advisor for the Hamilton Family Health Team and a senior advisor to Health Quality Ontario. For five years he was the Ontario lead for quality improvement in Primary Care. His major academic interests are in the relationship between mental health and primary care, quality improvement and redesigning systems of care, and in innovative approaches to education. He is co-chair of the CPA/CFPC Collaborative Working Group on Shared Mental Health Care in Canada, and was the Chair of the Canadian Collaborative Mental Health Initiative

In 2010 he was awarded honorary membership in the College of Family Physicians of Canada. He is a Fellow of the Canadian Psychiatric Association and a Distinguished Fellow of the American Psychiatric Association. He has participated in many provincial and national planning committees and initiatives for mental health and primary care and has consulted to over 100 Canadian and international governments, organizations and programs.

## Robert Salois

### Pour plus d'équité et de résultats en santé mentale

Le rapport d'appréciation de la performance du système de santé et de services sociaux 2012 du CSBE comporte cinq grandes recommandations et quinze actions concrètes dans le but de consolider les acquis des dernières années et de mieux répondre aux besoins des personnes atteintes de troubles mentaux. La présentation soulignera notamment, à la suite de grands constats, la nécessité d'assurer un accès équitable aux interventions et aux traitements reconnus efficaces pour une offre de services optimale en santé mentale, ainsi que l'importance de mieux soutenir la continuité dans les soins et services, les soins de collaboration et les services dans la communauté.

### For more equality and results in mental health

The 2012 CSBE report evaluating the performance of the health and social services system includes five main recommendations and fifteen concrete actions in order to consolidate the achievements of recent years and to better meet the needs of people with mental disorders. Following the description of major findings, the presentation will highlight the need to ensure equal access to interventions and treatments known to be effective for optimum mental health services, as well as the importance of supporting continuity in care and services, collaborative care and community services.

### Notes biographiques

**Dr Robert Salois** a été nommé Commissaire à la santé et au bien-être par le gouvernement le 14 août 2006 après une brillante carrière en dentisterie. Durant ces années il a été impliqué dans plusieurs organisations dentaires. Il a été membre du bureau de l'Ordre des dentistes du Québec puis président pendant douze ans. Il est l'un des membres fondateurs et vice-président de la Fédération canadienne des organismes de règlement dentaire. Il a été chargé de clinique à la Faculté de médecine dentaire de l'Université de Montréal durant plusieurs années et examinateur au Bureau National des Examens Dentaires.

Dr Salois a pratiqué la médecine dentaire durant plus de 35 ans, tout d'abord pour les Forces armées canadiennes, puis au sein de son propre cabinet privé à Sherbrooke. Il a reçu plusieurs distinctions pour sa contribution exceptionnelle au monde de la dentisterie de l'association dentaire canadienne, du Collège royal des dentistes du Canada, de l'Académie Pierre Fauchard et du Collège Américain des Dentistes.

### Biography

**Dr. Robert Salois** was appointed Quebec Health and Welfare Commissioner in August 14<sup>th</sup> 2006 after a distinguished career in dentistry. During these years he was actively involved in a number of professional dentistry organizations. He was a board member of the Order of Dentists of Quebec and President for twelve years. He is also a founding member and vice-president of the Canadian Dental Regulatory Authorities Federation. He was a clinical assistant professor at the Faculty of Dentistry at the University of Montreal for several years and examiner at National Board Dental Examination.

Robert Salois has practiced dentistry for over 35 years, first for the Canadian Armed Forces, and in his own private practice in Sherbrooke. He has received several awards for his outstanding contribution to the world of dentistry by the Canadian Dental Association, the Royal College of Dentists of Canada, the Pierre Fauchard Academy and the American College of Dentists College.

## Table ronde / Panel Presentation

### Les soins en collaboration au Québec vus à travers une boule de cristal: Rêvons de nouvelles formes de vie

À cette époque de compressions budgétaires et d'une crise financière sans fin des systèmes de soins de santé, les institutions ont souvent atteint la limite de leur capacité de résolution de problèmes. Elles sont débordées et ont besoin d'un engagement plus habile avec les communautés. Notre bouée de sauvetage pourrait être dans le sens de renforcer la collaboration, soit optimiser la connectivité entre les parties prenantes, ce qui pourrait libérer un potentiel inexploité qui existe dans chaque communauté. Cette gouvernance par les réseaux est conditionnée par d'intenses interactions entre les acteurs ayant des dépendances mutuelles et qui partagent des intérêts communs, en dépit de leurs relations de pouvoir asymétriques. Des modèles originaux de gestion et de gouvernance adaptés à la complexité de ce «nouveau monde» font leur apparition sous nos yeux. Grâce à leur boule de cristal, les panélistes rêvent à haute voix de nouvelles formes de la vie organisationnelle qui amélioreront le système de soins en santé mentale dans le futur.

### Collaborative care in Quebec seen through a crystal ball: let's dream of new forms of life

In these days of budget cuts and the never-ending financial crisis of healthcare systems, institutions have often reached the limit of their problem solving capacity. They are stretched thin and need more skillful engagement with communities. Our lifeline could be in the direction of enhancing collaboration, meaning optimizing connectivity among the stakeholders, which may release untapped potential that exists in every community. This governance by networks is driven by intensive interactions among actors with mutual dependencies and who share common interests in spite of their asymmetric power relations. Original forms of management and governance adapted to the complexity of this "new world" are emerging before our eyes. Through their crystal ball, the panelists will dream out loud of the new forms of organizational life that will enhance the mental health care system in the future.

#### Panélistes / Panelists

**Sylvie Giasson**, Utilisatrice de services / Mental health services consumer

**Diane Harvey**, DG / Managing Director AQRP

**Diane Lamarre**, Présidente de l'ordre des pharmaciens / President of the Order of Pharmacists

**Dr Philippe Lamontagne**, Médecin de famille / Family Physician (Sherbrooke)

**Dre Lucie Nadeau**, Pédopsychiatre / Child Psychiatrist

#### Modérateur / Moderator:

**Dr André Delorme**

Directeur national de la santé mentale / National Director

Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec - Direction de la santé mentale